



RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION

Bruxelles, den 27. november 2006 (18.12)
(OR. fr)

15839/06

PUBLIC 60

NOTE

Vedr.: MÅNEDSOVERSIGT OVER RÅDETS RETSAKTER
OKTOBER 2006

Dette dokument indeholder

- i **bilag I** en oversigt over de endelige retsakter, som Rådet har vedtaget i oktober 2006. Denne oversigt er i **bilag II** ledsaget af de erklæringer til mødeprotokollen, som er offentligt tilgængelige. Det er også angivet, hvem der eventuelt har stemt imod eller undladt at stemme, ligesom stemmeforklaringer og afstemningsregler er anført
- i **bilag III** en oversigt over de andre retsakter¹, som Rådet har vedtaget i oktober 2006, eventuelt med angivelse af afstemningsresultater, stemmeforklaringer og de erklæringer, Rådet har besluttet at gøre offentligt tilgængelige.

Dette dokument er også tilgængeligt på internetadressen: <http://consilium.europa.eu>, "Dokumenter", "Oversigt over Rådets retsakter". De dokumenter, der nævnes i oversigten, kan hentes via det offentlige register over Rådets dokumenter <http://register.consilium.europa.eu>.

Det skal bemærkes, at det kun er protokollerne vedrørende den endelige vedtagelse af retsakterne, der har gyldighed. Uddrag af de pågældende protokoller kan bestilles i tjenesten for åbenhed på følgende adresse: transparency@consilium.europa.eu.

¹ Med undtagelse af visse retsakter af begrænset rækkevidde, såsom procedureafgørelser, udnævnelser, afgørelser truffet af organer, der er oprettet ved internationale aftaler, punktuelle budgetafgørelser o.l.

OKTOBER 2006				
TITEL PÅ DE ENDELIGE RETSAKTER	VEDTAGNE TEKSTER	ERKLÆRINGER	AFSTEMNINGS-REGEL	AFSTEMNING
2752. samling i Rådet (retlige og indre anliggender) den 5. og 6. oktober 2006				
Rådets rammeafgørelse om anvendelse af princippet om gensidig anerkendelse på afgørelser om konfiskation	14622/04 + COR 1 + COR 2 (lv) + COR 3 + COR 4 (hu) + COR 5 (nl) + COR 6 (da) + REV 1 (pt) + REV 1 COR 1 (pt) + REV 2 (de) + REV 2 COR 1 (de)	132/06, 133/06, 134/06, 135/06, 136/06	Enstemmighed	Alle medlemsstater stemte for
Rådets beslutning om etablering af en mekanisme for gensidig informering om medlemsstaternes foranstaltninger på asyl- og indvandringsområdet	12758/06 + COR 1 (el)		Kvalificeret flertal	Alle medlemsstater stemte for

OKTOBER 2006				
TITEL PÅ DE ENDELIGE RETSAKTER	VEDTAGNE TEKSTER	ERKLÆRINGER	AFSTEMNINGS-REGEL	AFSTEMNING
Rådets beslutning om ændring af bilag 2, liste A, i de fælles konsulære instrukser om visumkrav for indehavere af indonesiske diplomatpas og tjene-stepas	12853/06		Kvalificeret flertal	Alle medlemsstater stemte for
Rådets direktiv om afgiftsfritagelse ved indførsel af varer i småforsendelser uden erhvervsmæssig karakter fra tredjelande (kodificeret udgave)	8447/06 + COR 1 (nl) + COR 2 (lt) + COR 3 (fi) + COR 4 (es)		Enstemmighed	Alle medlemsstater stemte for
Rådets forordning om særlige foranstaltninger til fremme af avlen af silkeormslarver (kodificeret udgave)	8448/06 + COR 1 (nl) + COR 2 (pt) + COR 3 (et) + COR 4 (lv) + COR 5 (lt) + COR 6 (hu) + COR 7 (pl) + COR 8 (sk) + COR 9 (sl)		Kvalificeret flertal	Alle medlemsstater stemte for

OKTOBER 2006				
TITEL PÅ DE ENDELIGE RETSAKTER	VEDTAGNE TEKSTER	ERKLÆRINGER	AFSTEMNINGS-REGEL	AFSTEMNING
Europa-Parlamentets og Rådets forordning om fastsættelse af regler for lokal grænsetrafik ved medlemsstaternes ydre landgrænser og om ændring af Schengen-konventionen 2754. samling i Rådet (transport, telekommunikation og energi) den 12. oktober 2006	PE-CONS 3607/06 + REV 1 (pl)		Kvalificeret flertal	Alle medlemsstater stemte for
Rådets forordning om betingelserne for visse importkontingenter for oksekød af høj kvalitet	13096/06 + COR 1 (fi)		Kvalificeret flertal	Alle medlemsstater stemte for
Europa-Parlamentets og Rådets forordning om det andet Marco Polo-program for EF-tilskud til forbedring af godstransportsystemets miljøpræstationer (Marco Polo II-programmet) og om ophævelse af forordning (EF) nr. 1382/2003	PE-CONS 3620/06 + COR 1 (de) + COR 2 (nl) + COR 3 (cs) + REV 1 (lv) + REV 2 (lt) + REV 3 (mt)		Kvalificeret flertal	Alle medlemsstater stemte for

OKTOBER 2006				
TITEL PÅ DE ENDELIGE RETSAKTER	VEDTAGNE TEKSTER	ERKLÆRINGER	AFSTEMNINGS-REGEL	AFSTEMNING
Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om et rammeprogram for konkurrenceevne og innovation (2007-2013)	PE-CONS 3622/06 + COR 1 (fr) + COR 2 (fr) + COR 3 (lv) + REV 1 (lt) + REV 2 (es) + REV 3 (cs)	137/06, 138/06	Kvalificeret flertal	Alle medlemsstater stemte for
Europa-Parlamentets og Rådets forordning om tilsætning af vitaminer og mineraler samt visse andre stoffer til fødevarer	PE-CONS 3617/06 + COR 1 + REV 1 (lt) + REV 1 COR 1 (lt) + REV 2 (pl) + REV 2 COR 1 (pl) + REV 3 (fr) + REV 4 (lv) + REV 5 (et) + REV 6 (de)	139/06, 140/06, 141/06, 142/06, 143/06, 144/06, 145/06, 146/06	Kvalificeret flertal	Alle medlemsstater stemte for, undtagen Imod: Danmark
Europa-Parlamentets og Rådets forordning om nærings- og sundhedsanprisninger af fødevarer	PE-CONS 3616/5/06 REV 5 + COR 1 (fi) + COR 2 (da) + COR 3 (sv) + REV 6 (et) + REV 7 (nl) + REV 8 (lt)	147/06, 148/06, 149/06, 150/06, 151/06, 152/06, 153/06, 154/06, 155/06	Kvalificeret flertal	Alle medlemsstater stemte for, undtagen Imod: Danmark, Sverige Undlod at stemme: Irland, Nederlandene

OKTOBER 2006				
TITEL PÅ DE ENDELIGE RETSAKTER	VEDTAGNE TEKSTER	ERKLÆRINGER	AFSTEMNINGS-REGEL	AFSTEMNING
2755. samling i Rådet (almindelige anliggender og eksterne forbindelser) den 16. og 17. oktober 2006				
Europa-Parlamentets og Rådets forordning om almindelige bestemmelser om oprettelse af et europæisk naboskabs- og partnerskabsinstrument	PE-CONS 3633/06 + COR 1 + COR 2 (es) + COR 3 (hu) + COR 4 (et) + COR 5 (de)	156/06	Kvalificeret flertal	Alle medlemsstater stemte for
2757. samling i Rådet (miljø) den 23. oktober 2006				
Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om fastsættelse af tekniske forskrifter for fartøjer på indre vandveje og om ophævelse af Rådets direktiv 82/714/EØF	PE-CONS 3629/06	157/06	Kvalificeret flertal	Alle medlemsstater stemte for
Europa-Parlamentets og Rådets forordning om lægemidler til pædiatrisk brug og om ændring af forordning (EØF) nr. 1768/92, direktiv 2001/20/EF, direktiv 2001/83/EF og forordning (EF) nr. 726/2004	PE-CONS 3623/06 + COR 1 (sv) + COR 2 (fi) + COR 3 (cs) + REV 1 (lv) + REV 2 (hu) + REV 3 (mt) + REV 4 (hu) + REV 5 (hu)	158/06, 159/06, 160/06	Kvalificeret flertal	Alle medlemsstater stemte for

OKTOBER 2006				
TITEL PÅ DE ENDELIGE RETSAKTER	VEDTAGNE TEKSTER	ERKLÆRINGER	AFSTEMNINGS-REGEL	AFSTEMNING
Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ændring af Rådets forordning (EØF) nr. 3922/91 om harmonisering af tekniske krav og administrative procedurer inden for civil luftfart 2758. samling i Rådet (landbrug og fiskeri) den 24. og 25. oktober 2006 Rådets forordning om ændring af forordning (EØF) nr. 1907/90 for så vidt angår undtagelsesbestemmelsen om vask af æg - Rådets direktiv om dyresundhedsbestemmelser for akvakulturdyr og produkter deraf og om forebyggelse og bekæmpelse af visse sygdomme hos vanddyr - Rådets beslutning om ændring af beslutning 90/424/EØF om visse udgifter på veterinærområdet	PE-CONS 3632/06 + COR 1 (fi) 13515/06 11870/06 + COR 1 + COR 2 (fi) 11871/06	161/06, 162/06, 163/06	Kvalificeret flertal Kvalificeret flertal Kvalificeret flertal Kvalificeret flertal	Alle medlemsstater stemte for, undtagen Undlod at stemme: Sverige Alle medlemsstater stemte for Alle medlemsstater stemte for Alle medlemsstater stemte for

OKTOBER 2006				
TITEL PÅ DE ENDELIGE RETSAKTER	VEDTAGNE TEKSTER	ERKLÆRINGER	AFSTEMNINGS-REGEL	AFSTEMNING
Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 1207/2001 for så vidt angår følgerne af indførelsen af pan-Euro-Middelhavsordningen for kumulation af oprindelse	11463/06 + COR 2 (i) + COR 3 (el) + COR 4 (pt) + COR 5 (mt) + REV 1 (nl) + REV 1 COR 1 (nl) + REV 2 (sl) + REV 3 (de) + REV 4 (cs)		Kvalificeret flertal	Alle medlemsstater stemte for
Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 51/2006 for så vidt angår bestemmelserne om fartøjer, der udøver ulovligt, urapporteret og ureguleret fiskeri i det nordøstlige Atlanterhav	13729/06		Kvalificeret flertal	Alle medlemsstater stemte for

ERKLÆRING 132/06

Erklæring fra Rådet ad betragtning 15

"Man bør overveje at indføre et supplerende instrument vedrørende tilbagelevering af formuegoder til deres retmæssige ejer."

ERKLÆRING 133/06

Erklæring fra Rådet

"Rådet erklærer, at blandt de grundlæggende retsprincipper, som der henvises til i denne rammeafgørelse, er principperne vedrørende demokrati, legalitet, lighed, tanke-, tale- og ytringsfrihed, pressefrihed og forsamlings- og foreningsfrihed".

Erklæring fra Rådet

"Definitionen i artikel 2, litra h), sikrer, at grunden til afslag i artikel 8, stk. 2, litra f), ikke kan forhindre anerkendelse og fuldbyrdelse af afgørelser om konfiskation, hvis den straffesag, der ligger til grund for afgørelsen om konfiskation, omfatter både den prædikatforbrydelse, som er begået i udstedelsesstaten, og den efterfølgende hvidvaskning af penge, som kan have fundet sted på fuldbyrdesstatens territorium eller andetsteds uden for udstedelsesstaten. Ved at foreskrive, at det sted, hvor prædikatforbrydelsen er begået, i sådanne tilfælde er afgørende for anerkendelsen og fuldbyrdelsen af afgørelsen om konfiskation, er formålet med denne rammeafgørelse nået uden at territorialprincippet anfægtes."

ERKLÆRING 135/06

Erklæring fra Østrig i overensstemmelse med artikel 7, stk. 5:

"I overensstemmelse med artikel 7, stk. 5, erklærer Østrig at dets kompetente myndigheder ikke vil anerkende og fuldbyrde afgørelser om konfiskation, der er truffet under omstændigheder, hvor konfiskation af formuegoderne skulle ske i henhold til en udvidet adgang til konfiskation, jf. artikel 2, litra d), nr. iv)."

ERKLÆRING 136/06

Erklæring fra Østrig i overensstemmelse med artikel 19, stk. 2:

"I overensstemmelse med artikel 19, stk. 2, erklærer Østrig at det vil acceptere attester, der er udarbejdet på eller ledsages af en oversættelse til et andet af de officielle sprog, der anvendes af De Europæiske Fællesskabers institutioner, end tysk på basis af gensidighed, dvs. på betingelse af at udstedelsesstaten accepterer attester, der er udarbejdet på eller ledsages af en oversættelse til tysk, når den optræder som fuldbyrdesstat."

ERKLÆRING 137/06

Erklæring fra Det Forenede Kongeriges delegation vedrørende artikel 27, 28 og 29

"Det Forenede Kongerige betragter programdelen om støtte til ikt-politikken som én måde at bidrage til at nå målene i i2010-strategien på. Det Forenede Kongerige noterer sig med tilfredshed, at Kommissionen agter at tage ved lære af erfaringerne fra eContent-, eTEN- og Modinis-programmerne. Det Forenede Kongerige er i den forbindelse ikke overbevist om, at projekterne som led i eTEN-programmet har vist deres værdi, og så gerne målene på dette område fremmet med andre foranstaltninger, f.eks. aktioner vedrørende bedste praksis og tematiske netværk (som i øjeblikket finansieret via Modinis-programmet), der ikke kræver så store midler. Det Forenede Kongerige har dog forstået det sådan, at ikt-aktioner i forbindelse med programmet for konkurrenceevne og innovation vil blive fremmet på en anden måde end ikt-aktionerne i forbindelse med de eksisterende programmer."

ERKLÆRING 138/06

Erklæring fra kommissionen

"Kommissionen vil gerne henlede den lovgivende myndigheds opmærksomhed på, at den finansieringsramme, der nævnes i basisretsakten, senest ved den endelige offentliggørelse i EUT skal angives i løbende priser. Dette svarer til sædvanlig budgetpraksis og gør det muligt at sikre en klar efterlevelse af den lovgivende myndigheds afgørelse. For dette rammeprogram for konkurrenceevne og innovation udgør beløbet i løbende priser 3621,3 mio. EUR."

ERKLÆRING 139/06

Erklæring fra Rådet og Kommissionen

"Rådet og Kommissionen erklærer, at en hvilken som helst anprisning (skriftlig eller billedlig, som ikke er obligatorisk i medfør af fællesskabsretten eller national lovgivning, herunder illustrationer, diagrammer eller symboler) i tilknytning til tilsætning af vitaminer og mineraler som f.eks.: "med ...", "restitueret ...", "tilsat ...", beriget ..." bør anses for at have samme betydning for forbrugerne som anprisningen "kilde til ..." som defineret i bilaget til Rådets forordning om ernærings- og sundhedsanprisninger af fødevarer."

ERKLÆRING 140/06

Erklæring fra Kommissionen

"Kommissionen vil inden for rammerne af artikel 4 om begrænsninger med hensyn til tilsætning af vitaminer og mineraler (andet led) undersøge, om det er muligt at tilføje fødevarekategorier såsom konfekturvarer."

Erklæring fra Kommissionen

"Kommissionen agter som led i sit arbejde med at revidere direktiv 90/496/EØF om næringsdeklaration af fødevarer at overveje følgende elementer vedrørende vitaminer og mineraler:

- revision/ajourføring af referenceværdierne i bilaget til direktiv 90/496/EØF og af de værdier, der kan anses som betydelige mængder
- fastsættelse af tolerancetærskler for acceptabel afvigelse fra den deklarerede værdi af tilsatte vitaminer og mineraler, der fremgår af næringsdeklarationen.

Eventuelle ændringer af de obligatoriske elementer vedrørende næringsdeklaration, der måtte blive vedtaget ved den kommende revision af direktivet om næringsdeklaration, vil derfor blive afspejlet i artikel 7, stk. 3, i forordningen om tilsætning af vitaminer og mineraler samt visse andre stoffer til fødevarer.

Kommissionen agter hurtigst muligt og under alle omstændigheder inden to år efter vedtagelsen af forordningen at forelægge et forslag til fastsættelse af maksimums- og minimumsmængder for vitaminer og mineraler samt eventuelle betingelser for disses tilsætning til fødevarer, jf. artikel 6, stk. 2."

ERKLÆRING 142/06

Erklæring fra Kommissionen

"Kommissionen bekræfter, at der kan overvejes supplerende mærkningsangivelser for at henlede særlige forbrugerkategoriernes opmærksomhed på de specifikke risici, som visse stoffer kan udgøre for dem, som betingelse ved fastsættelsen af maksimumsindholdet for visse stoffer i bilag I, hvis disse angivelser er berettigede af hensyn til beskyttelsen af folkesundheden."

Erklæring fra Sverige

"Sverige støtter den fælles holdning vedrørende forordningen om tilsætning af vitaminer og mineraler samt visse andre stoffer til fødevarer.

Negativlisten over kategorier af fødevarer, der ikke må beriges, vil kunne udvides senere, men Sverige mener, at flere kategorier allerede nu bør medtages på denne liste. Det gælder først og fremmest kategorien konfekturvarer. Berigelse skal efter vores opfattelse ikke udvides til varegrupper med lav næringsværdi eller uden næringsværdi eller f.eks. fedtholdige og sukkerholdige fødevarer.

I betragtning af de stigende problemer med fedme og andre kostrelaterede folkesygdomme bør kost- og sundhedsaspekter tages i betragtning ved harmonisering af reglerne for berigelse af fødevarer inden for EU.

En yderligere grund til at forbyde berigelse af konfekturvarer er, at børn indtager store mængder konfekturvarer, og at det kan være svært at begrænse eksponeringen. Desuden kan det forvirre forbrugerne, hvis berigelse giver det indtryk, at produkter som f.eks. konfekturvarer er sunde.

Sverige ønsker at sikre, at der tages hensyn til sikkerhed og folkesundhed i forbindelse med harmoniseringen af det indre marked. Det er vigtigt at fastlægge principper, der tilgodeser forbrugernes behov for sikre og ikke-vildledende produkter. Sverige vil derfor fortsat følge denne linje i det videre arbejde med forslaget om tilsætning af vitaminer og mineraler."

ERKLÆRING 144/06

Erklæringer fra Frankrig

Ad artikel 4

"For at undgå markedsføring af fødevarer, der er uegnede til berigelse med vitaminer og mineraler, understreger den franske delegation, at det er vigtigt, at der fastlægges ernæringsprofiler i forbindelse med forordningen om ernærings- og sundhedsanprisninger. Den erindrer desuden om, at det ligger den stærkt på sinde, at forbrugerne får fuldstændige og præcise oplysninger, og den ønsker, at dette spørgsmål bliver taget op igen som noget af det første i forbindelse med revisionen af bilaget til forordningen om sundhedsanprisninger. Endelig er det vigtigt med den revision af direktiv 90/496/EØF om næringsdeklaration, som Kommissionen har givet tilsagn om at foretage meget snart.

Det er den franske delegations mål, at forbrugerne gennem de forskellige bestemmelser skal kunne informeres fuldt ud om fødevarers sammensætning og næringsværdi."

ERKLÆRING 145/06

Erklæringer fra Frankrig

Ad kapitel III

"Den franske delegation kan tilslutte sig kapitel III vedrørende tilsætning af andre stoffer, for så vidt situationen med hensyn til disse stoffer vil blive evalueret i den i artikel 16 omhandlede rapport fra Kommissionen. Dog forbeholder den sig om nødvendigt at anmode Kommissionen om i henhold til artikel 8, stk. 2, at træffe afgørelse om at opføre et eller flere af disse stoffer i bilag III, del A eller B."

ERKLÆRING 146/06

Erklæringer fra Frankrig

Ad bilag I

"Den franske delegation erklærer, at dens tilslutning til bilag I ikke foregriber dens kommende holdning til maksimumsmængder, navnlig med hensyn til K-vitamin og fluor."

Erklæring fra Rådet

"Rådet erkender, at børn er blevet en vigtig målgruppe for reklamer, herunder også i fødevaresektoren.

Det bemærker, at i henhold til det direktiv, der blev vedtaget for nylig om urimelig handelspraksis, må det, at en reklame "direkte opfordrer børn til at købe eller til at overtale deres forældre eller andre voksne til at købe de produkter til dem, som reklamen vedrører", under alle omstændigheder betragtes som urimelig handelspraksis.

Rådet har endvidere opfordret medlemsstaterne og, hvor det er relevant, Kommissionen¹ til at udforme og gennemføre initiativer med henblik på at fremme sund kost og fysisk aktivitet ved bl.a. at sikre, at forbrugerne ikke vildledes af reklame- og markedsføringsaktiviteter, og navnlig at børns godtroenhed og begrænsede erfaring med medierne ikke udnyttes.

I betragtning af ovenstående opfordrer Rådet Kommissionen til i forbindelse med den i artikel 27 omhandlede evalueringsrapport at foretage en vurdering af, hvilke virkninger ernærings- og sundhedsanprisninger kan have på børn, i givet fald ledsaget af passende forslag."

¹ Rådets konklusioner om fedme, ernæring og fysisk aktivitet, som vedtaget den 3. juni 2005 (9803/05).

ERKLÆRING 148/06

Erklæring fra Rådet

"Rådet noterer sig, at Kommissionen har bedt Fødevaresikkerhedsautoriteten om en udtalelse om anprisninger vedrørende "kilde til omega 3-fedtsyrer", "højt indhold af omega 3-fedtsyrer", "højt indhold af umættet fedt", "højt indhold af enkeltumættet fedt" og "højt indhold af flerumættet fedt".

Rådet opfordrer Kommissionen til, så snart udtalelsen foreligger, hurtigst muligt at tage de nødvendige skridt til at ændre bilaget til forordningen i overensstemmelse hermed.

Rådet opfordrer desuden Kommissionen til at overveje ændringer af bilaget for så vidt angår de specifikke betingelser for kød med "lavt fedtindhold".

ERKLÆRING 149/06

Erklæring fra Kommissionen

"Kommissionen minder om, at Kommissionen og medlemsstaterne skal underrettes om nationale standarder og specifikationer vedrørende negative anprisninger i henhold til direktiv 98/34/EF. I overensstemmelse med traktaten, navnlig artikel 28-30, vil Kommissionen være særlig opmærksom på at sikre, at disse standarder og specifikationer ikke de jure eller de facto medfører begrænsning af samhandelen med fødevarer i EF."

ERKLÆRING 150/06

Erklæring fra Kommissionen

"Efter opfordring fra Rådet er Kommissionen villig til som led i ændringen af bilaget at undersøge mulige præciseringer af anprisningen "[navn på vitamin]- og/eller [navn på mineral]kilde)".

ERKLÆRING 151/06

Erklæring fra Det Forenede Kongerige

"Det Forenede Kongerige erindrer om, at det to gange har anfægtet anvendelsen af EF-traktatens artikel 95 som retsgrundlag, og erklærer sig hermed uenig i anvendelsen af EF-traktatens artikel 95 som det korrekte retsgrundlag for denne foranstaltning. Det Forenede Kongerige mener, at EF-traktatens artikel 308 i stedet burde have været anvendt."

ERKLÆRING 152/06

Erklæring fra Det Forenede Kongerige

"Det Forenede Kongerige har en ordning, der tilskynder til at spise fem portioner frugt og grøntsager om dagen. Det Forenede Kongerige mener, at enkle budskaber i forbindelse med offentlige myndigheders kampagner af denne type til fremme af sund ernæring på basis af bestemte fødevarer, navnlig anbefalet antal portioner frugt og grøntsager om dagen, falder uden for forordningens anvendelsesområde. Derfor er det ikke relevant at tilføje dem i bilaget med ernæringsanprisninger."

Erklæring fra Det Forenede Kongerige

"Det er Det Forenede Kongeriges stærke overbevisning, at denne forordning skal have en rimelig grad af proportionalitet i forhold til behovet og være afbalanceret i forhold til forbrugernes og industriens, navnlig de små og mellemstore virksomheders, behov.

På den baggrund er det oprindelige forslag blevet forbedret under førstebehandlingen. Det Forenede Kongerige mener imidlertid, at yderligere muligheder under de næste etaper af proceduren bør benyttes til at sikre, at kravene til de fødevarevirksomheder, der ansøger om godkendelse af de sundhedsanprisninger, de anvender, står i forhold til, hvad der ligger til grund for en sådan godkendelse.

Der indføres en forholdsvis enkel ordning for de sundhedsanprisninger, der bygger på almindeligt anerkendte videnskabelige data, mens den anden godkendelsesprocedure i den foreslåede forordning omfatter forelæggelse af detaljerede ansøgninger for Den Europæiske Fødevarerikkerhedsautoritet. Dette er fuldt ud berettiget i forbindelse med anprisninger vedrørende en reduceret risiko for sygdom. For andre typer sundhedsanprisninger mener Det Forenede Kongerige imidlertid, at det vil være nødvendigt på ny at se på den detaljerede dokumentationsprocedures potentielle følger for virksomhederne, navnlig små virksomheder, og overveje, om der findes alternativer, der har en højere grad af proportionalitet."

ERKLÆRING 154/06

Erklæring fra Italien

"Den italienske delegation finder, at forslaget til forordning bør tage hensyn til den holdning, som Fællesskabet har givet udtryk for i Codex Alimentarius. Især bør ernæringsanprisningerne i bilaget til forslaget så vidt muligt svare til de relevante værdier i Codex Alimentarius, hvilket også bør være tilfældet i forbindelse med vedtagelse eller ændring af tilsvarende fællesskabsbestemmelser."

ERKLÆRING 155/06

Fælles erklæring fra Irland, Danmark, Nederlandene og Sverige

"Irland, Danmark, Nederlandene og Sverige beklager, at den undtagelse, der er fastsat i artikel 4 i forordningen om ernærings- og sundhedsanprisninger af fødevarer, vil tillade en ernæringsanprisning på et produkt, selv når dette ikke lever op til ernæringsprofilen.

Irland, Danmark, Nederlandene og Sverige mener, at fødevarevirksomheder ikke bør have lov til at anbringe sundheds- og ernæringsanprisninger på emballagen, der har som virkning at tilsløre produktets sande næringsværdi. Formålet med anprisninger bør være at hjælpe forbrugerne til at træffe informerede beslutninger om deres kost. På baggrund af de nuværende problemer med fedme er det vigtigt, at alle ernærings- og sundhedsanprisninger fremstår klart og utvetydigt, og anprisningerne bør udformes, så de hjælper forbrugerne til at foretage sunde valg og ikke vildleder dem."

Erklæring fra Kommissionen

"Inden den formelle forelæggelse af strategidokumenterne og de flerårige vejledende programmer for 2007-2010 underretter Kommissionen udvalget om anvendelsen af de nye kriterier, blandt andet hvad angår fremskridt hen imod opfyldelse af de vedtagne målsætninger, navnlig med hensyn til regeringsførelse og reform, og resultaterne for finansieringens vedkommende.

De samme oplysninger forelægges midtvejs i perioden 2011-2013.

Ved fastlæggelsen af fordelingen på lande i strategidokumenterne og de flerårige vejledende programmer går Kommissionen ud fra niveauet for den bistand, der ydes modtagerlandene og -regionerne i henhold til de nugældende finansielle overslag. Der vil blive taget behørigt hensyn til, hvorvidt disse lande er rede til at fastsætte og opfylde de mål, der aftales med EU, og den fremtidige finansiering vil stige i overensstemmelse hermed.

Strategidokumenterne vil også på behørig vis afspejle de nuværende regionale politikker, deres prioriteter og de forpligtelser, de indeholder.

Det vil indgå i den årlige budgetprocedure, at Kommissionen under drøftelsen af ENPI's årsbudget fremlægger tallene vedrørende samarbejdet med EU's naboer mod henholdsvis øst og syd."

ERKLÆRING 157/06

Erklæring fra Kommissionen

"Ved gennemførelsen af dette direktiv forpligter Kommissionen sig til at samarbejde tæt med CCNR både med hensyn til tilpasningen af bilagene og med hensyn til medlemsstaternes anvendelse af direktivet, og til at tage hensyn til alle de initiativer, som CCNR har taget på dette område."

Erklæring fra Kommissionen

" I betragtning af de risici, der er forbundet med kræftfremkaldende, mutagene og reproduktionstoksiske stoffer, vil Kommissionen anmode Udvalget for Humanmedicinske Lægemidler under Det Europæiske Lægemiddelagentur om at udarbejde en udtalelse om anvendelsen af disse kategorier af stoffer som hjælpestoffer i humanmedicinske lægemidler på grundlag af artikel 5, stk. 3, og artikel 57, stk. 1, litra p), i forordning (EF) nr. 726/2004 af 31. marts 2004 om fastlæggelse af fællesskabsprocedurer for godkendelse og overvågning af human- og veterinærmedicinske lægemidler og om oprettelse af et europæisk lægemiddelagentur.

Kommissionen vil fremsende udtalelsen fra Udvalget for Humanmedicinske Lægemidler til Europa-Parlamentet og Rådet.

Senest seks måneder efter, at udtalelsen fra Udvalget for Humanmedicinske Lægemidler er fremsat, underretter Kommissionen Europa-Parlamentet og Rådet om alle nødvendige foranstaltninger, som den har til hensigt at træffe for at følge op på denne udtalelse."

ERKLÆRING 159/06

Erklæring fra Rådet

"Rådet erklærer, at de i artikel 40 nævnte midler skal være i overensstemmelse med de gældende finansielle overslag for den periode, der starter i 2007."

ERKLÆRING 160/06

Erklæring fra Rådet

"Rådet erklærer, at det skal overvejes, hvorledes man kan begrænse den samlede behandlingstid for en ansøgning, når Det Pædiatriske Udvalgs forretningsorden skal udarbejdes."

Erklæringer fra Kommissionen

Gyrodactylose hos laks

"Kommissionen agter at bidrage til den fremtidige beskyttelse af modtagelige bestande af atlantisk laks i ferskvand som omhandlet i direktiv 92/43/EØF om naturtyper mod truslen fra *Gyrodactylus salaris*. Dette er muligt i kraft af artikel 43 i det foreslåede direktiv, som kan bruges som retsgrundlag til at videreføre de nuværende foranstaltninger i Kommissionens beslutning 2004/453/EF i forbindelse med det nye direktiv.

Kommissionen agter at forelægge Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed et forslag om videreførelse af de nuværende *Gyrodactylus salaris*-garantier i beslutning 2004/453/EF i tråd med artikel 63, stk. 3."

Erklæringer fra Kommissionen

Forårsviræmi hos karper

"Kommissionen er klar over de betænkeligheder, som flere karpeproducerende medlemsstater har gjort gældende med hensyn til konsekvenserne af at lade forårsviræmi hos karper (SVC) være omfattet af harmoniserede fællesskabsbestemmelser. Kommissionen vil, efter at direktivet er trådt i kraft, men før det finder anvendelse, efter anmodning og på grundlag af de fremlagte argumenter revurdere, om SVC skal opføres i del II i bilag IV til direktivet. På grundlag af denne vurdering vil Kommissionen, hvis det er hensigtsmæssigt, forelægge et udkast til ændring af det pågældende bilag for Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed efter direktivudkastets artikel 61, stk. 2, og et ændret forslag for Rådet med henblik på en eventuel ændring af beslutning 90/424/EØF for så vidt angår det forhold, at kun foranstaltninger mod sygdomme, der er omfattet af harmoniserede fællesskabsbestemmelser, er berettigede til tilskud via Den Europæiske Fiskerifond (EFF)."

ERKLÆRING 163/06

Erklæring fra Det Forenede Kongerige

"Det Forenede Kongerige beklager, at det ikke har været muligt at nå til enighed om at indsætte en specifik henvisning i dok. 11870/06 til den betydning, som bekæmpelsen af gyrodactylose (*Gyrodactylus salaris*) har for Fællesskabet med henblik på at beskytte vilde bestande af atlantisk laks, der er modtagelige over for denne parasit. Det Forenede Kongerige udtrykker imidlertid tilfredshed med, at Kommissionen i sin erklæring i dok. 11872/06 ADD 1 oplyser, at den agter at bidrage til den fremtidige beskyttelse af atlantisk laks i kraft af artikel 43 i det nye direktiv og især med, at den agter at forelægge Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed et forslag om videreførelse af de nuværende *Gyrodactylus salaris*-garantier i beslutning 2004/453/EF."

OKTOBER 2006	
ANDRE RETSAKTER	Offentliggjorte afstemningsresultater
2752. samling i Rådet (retlige og indre anliggender) den 5. og 6. oktober 2006 Rådets afgørelse om Det Europæiske Fællesskabs tiltrædelse af Haagerkonferencen om International Privatret 7591/06 + COR 1 (de) + COR 2 (fi) Rådets forordning om indførelse af en endelig antidumpingtold og endelig opkrævning af den midlertidige told på importen af visse typer af fodtøj med overdel af læder med oprindelse i Folkerepublikken Kina og Vietnam 12516/1/06 REV 1 Rådets fælles holdning om forlængelse af gyldigheden af fælles holdning 2004/694/FUSP om yderligere foranstaltninger til støtte for den effektive gennemførelse af mandatet til Det Internationale Krigsforbrydertribunal vedrørende Det Tidligere Jugoslavien (ICTY) 12584/06 Rådets beslutning om Fællesskabets strategiske retningslinjer for samhørighed 11807/06 + REV 2 (hu) + REV 3 (nl) + REV 4 (cs) + REV 5 (fr) + REV 6 (pl) + REV 7 (de), 13069/1/06 REV 1 Rådets forordning om indgåelse af en fiskeripartnerskabsaftale mellem Det Europæiske Fællesskab og Unionen Comorerne 12506/1/06 REV 1 Rådets forordning om indgåelse af en fiskeripartnerskabsaftale mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Seychellerne 12505/1/06 REV 1	Undlod at stemme: Det Forenede Kongerige

OKTOBER 2006	
ANDRE RETSAKTER	Offentliggjorte afstemningsresultater
2753. samling i Rådet (økonomi og finans) den 10. oktober 2006 Rådets forordning om ophævelse af antidumpingtolden vedrørende korte syntetiske fibre af polyester med oprindelse i Australien, Indien, Indonesien og Thailand, om afslutning af procedurerne vedrørende importen af sådanne fibre, efter udløbsundersøgelser i henhold til artikel 11, stk. 2, i Rådets forordning (EF) nr. 384/96, og om afslutning af den delvise interimundersøgelse i henhold til artikel 11, stk. 3, vedrørende importen af sådanne fibre med oprindelse i Thailand 12700/06 Rådets forordning om indgåelse af en aftale i form af brevveksling om forlængelse af protokollen om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i aftalen mellem Republikken Guinea-Bissau og Det Europæiske Økonomiske Fællesskab om fiskeri ud for Guinea-Bissau, for perioden 16. juni 2006 - 15. juni 2007 10455/06 Rådets udtalelse om Ungarns opdaterede konvergensprogram 13763/06 2754. samling i Rådet (transport, telekommunikation og energi) den 12. oktober 2006 Rådets afgørelse om undertegnelse på Fællesskabets vegne af protokollen om gennemførelse af Alpe-konventionen på transportområdet (transportprotokollen) 9229/1/06 REV 1	Imod: Belgien, Den Tjekkiske Republik, Tyskland, Grækenland, Spanien, Irland, Italien, Polen Undlod at stemme: Portugal

OKTOBER 2006	
ANDRE RETSAKTER	Offentliggjorte afstemningsresultater
2755. samling i Rådet (almindelige anliggender og eksterne forbindelser) den 16. og 17. oktober 2006 - Aftale mellem Den Europæiske Union og Amerikas Forenede Stater om luftfartsselskabers behandling og overførsel af passagerliste(PNR)-oplysninger til United States Department of Homeland Security 13216/06 + REV 1 (fi) - Rådets afgørelse om undertegnelse på Den Europæiske Unions vegne af en aftale mellem Den Europæiske Union og Amerikas Forenede Stater om luftfartsselskabers behandling og overførsel af passagerliste(PNR)-oplysninger til United States Department of Homeland Security 13226/06 + COR 1 (fi) - Brev til Rådets formandskab og Kommissionen fra De Forenede Staters Department of Homeland Security (DHS) om fortolkningen af visse bestemmelser i DHS' forpligtelseserklæring af 11. maj 2004 i forbindelse med luftfartsselskabers overførsel af passagerliste (PNR)-oplysninger 13738/06 + REV 1 (fi) - Svar fra Rådets formandskab og Kommissionen på brev fra USA's Department of Homeland Security 13835/06 Rådets forordning om ophævelse af forordning (EF) nr. 7/2005 om åbning som en autonom og midlertidig foranstaltning af et EF-toldkontingent for visse landbrugsprodukter med oprindelse i Schweiz 11115/06 Rådets afgørelse om gennemførelse af fælles aktion 2005/557/FUSP om Den Europæiske Unions civil-militære aktion til støtte for Den Afrikanske Unions mission i Darfur-området i Sudan 13528/06	

OKTOBER 2006	
ANDRE RETSAKTER	Offentliggjorte afstemningsresultater
Rådets fælles aktion om ændring og forlængelse af fælles aktion 2005/190/FUSP om Den Europæiske Unions integrerede retsstatsmission for Irak, EUJUST LEX 13171/06 Rådets afgørelse om undertegnelse på Fællesskabets vegne af en tillægsprotokol til Europaaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Rumænien på den anden side om overensstemmelsesvurdering og godkendelse af industrivarer (PECA) 12866/06 + COR 1 (en) + COR 2 + COR 3 + COR 4 (en) 2757. samling i Rådet (miljø) den 23. oktober 2006 Rådets forordning om visse procedurer for anvendelsen af stabiliserings- og associeringsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Albanien på den anden side samt for anvendelsen af interimsaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Albanien 11734/06 Rådets forordning om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af ethanolamin med oprindelse i Amerikas Forenede Stater 13393/06 Rådets afgørelse om gennemførelse af fælles holdning 2006/276/FUSP om restriktive foranstaltninger over for visse embedsmænd i Belarus 13348/06	

OKTOBER 2006

ANDRE RETSAKTER	Offentliggjorte afstemningsresultater
• Rådets afgørelse om indgåelse af en aftale i form af brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab og Uruguay 13193/06 • Rådets forordning om gennemførelse af aftalen i form af brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab og Uruguay i henhold til artikel XXIV, stk. 6, i den almindelige overenskomst om told og udenrigshandel (General Agreement on Tariffs and Trade (GATT)) 1994 om supplerende af bilag I til forordning (EØF) nr. 2658/87 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif 13195/06 + COR 1 (en) Skriftlig procedure afsluttet den 23. oktober 2006 Fælles holdning fastlagt af Rådet med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning om oprettelse af et instrument til finansiering af udviklingssamarbejde 11944/06 + COR 1 + ADD 1	